

# CONGRÈS DE LA SIES SORBONNE NOUVELLE 23 — 25 MAI 2024

Eduardo Kobra, *David* (Massa Carrara)



Organisation Congrès SIES :  
**Laurent Baggioni, Francesca Belviso,**  
**María Pia De Paulis, Fiona Lejosne**

Organisation journée d'études :  
**Pascale Budillon Puma, Laurent Baggioni**



**Sorbonne  
Nouvelle**

LECEMO - EA 3979  
les cultures de l'Europe  
méditerranéenne  
occidentale



**SIES**  
Société des Italianistes  
de l'Occident de l'Europe

JEUDI 23 MAI

## Journée d'études en hommage à Jacqueline Brunet L'italianisme est un sport de combat

Sous le haut patronage de l'Accademia della Crusca

Maison de la recherche - **Salle Athéna** — 4 rue des Irlandais 75005 Paris

9h — Accueil des participant.e.s

9h30 — Présentation, introduction : Pascale Budillon Puma (univ. Paris Est Créteil), Huguette Weil-Hatem

### PREMIÈRE PARTIE

## Défendre et faire rayonner l'italien : le sens d'un engagement Une enseignante et ses collègues (dans le supérieur et le secondaire)

10h-11h — Témoignages

- 1) **Les années à Lyon** : Michel Morel, Jean-Louis Roussin (ancien IPR d'italien)
- 2) **Les années Vincennes-Paris 8 et la Grammaire critique de l'italien** : Antonio Bechelloni (univ. Lille), Pascale Budillon Puma, Michel Morel, Ercolina Zabarino (univ. Paris 8)

11h-11h15 — pause

11h15-12h — Témoignages (suite)

- 3) **Les années Besançon** : Antonio Bechelloni, Marie Anne Corbel Mollaret (univ. Franche Comté), Marcella Diaz Rozzotto (univ. Franche Comté)
- 4) **Les rapports avec l'enseignement secondaire et Perugia** : Patrizia Bisson, Huguette Weil-Hatem

12h-12h20 — **L'italien à l'agrégation de philosophie** : Didier Ottaviani (ENS de Lyon)

12h30 - 14h — Déjeuner (buffet)

### DEUXIÈME PARTIE

## Le travail scientifique : pratique, apport, rencontres

Modérateur : **Frank Floricic** (univ. Sorbonne Nouvelle)

14h00 — **Des corpus aux phénomènes. Ampleur et actualité d'une approche alors avant-gardiste** : Catherine Camugli Gallardo (univ. Paris Nanterre)

14h20 — **Le regard comparatiste de Jacqueline Brunet et son apport à la linguistique des langues romanes** : Maria Helena Araújo Carreira (univ. Paris 8)

14h40 — **Jacqueline Brunet, la précieuse linguiste collègue et amie** : Mathée Giacomo Marcellesi (univ. Sorbonne Nouvelle)

15h — **Lecture de la lettre de Maurizio Dardano** (Accademia della Crusca)

15h15 — Discussion

15h15-15h30 — pause

## Enseigner et traduire avec Jacqueline Brunet aujourd'hui

**15h30** — **D'une formation à l'autre : la linguistique historique enseignée par Jacqueline Brunet à l'heure des nouvelles pédagogies** : Cécile Terreaux-Scotto (univ. Grenoble Alpes)

**16h** — **Traduire Sacchetti après Jacqueline Brunet** : Laurent Baggioni (univ. Sorbonne Nouvelle) et Sylvain Trousselard (univ. Lyon 2)

**16h30** — **Discussion**

**17h30** — *Fin des travaux*

**18h** — **Réunion du comité SIES** (Maison de la Recherche, salle du LECEMO/Mezzanine)

**20h** — *Dîner dans le quartier latin (à la charge des participants)*

..... **VENDREDI 24 MAI** .....

## Réunions de l'assemblée générale

Campus Nation - **Salle B011** — 8 avenue de Saint-Mandé 75012 Paris

**9h** — **Accueil des participant.e.s**

**9h30** — **Début des travaux de l'Assemblée générale**

- 1) Ouverture du Congrès
- 2) Proposition du Comité sur les procurations
- 3) Rapport moral des trois président.e.s
- 4) Adoption du P.V. de l'Assemblée générale 2023
- 5) Bilan financier et question des adhésions
- 6) Préparation des élections : appel à candidatures
- 7) Ouverture des candidatures pour le Congrès 2025
- 8) Présentation du nouveau site SIES

**11h30** — **Inauguration officielle du Congrès**

**12h30-14h** — *Cocktail déjeunatoire*

**14h** — **Suite des travaux de l'Assemblée Générale**

- 1) Partage d'expériences projets recherche et AAP
- 2) Bilan CNU – qualifications
- 3) Bilan Campagne recrutements 2024
- 4) Concours : échanges autour du projet de nouveau CAPES
- 5) Concours : proposition de l'introduction d'une question liée aux arts
- 6) ADI – Congrès Italianisti nel Mondo (pour information)
- 7) Elections

**18h30-19h30** — **Projection-débat proposée par les étudiantes de Master du département d'Etudes Italiennes et Roumaines de la Sorbonne Nouvelle**, Iseult Depoorter, Rossella Lamarro, Giulia Smeriglio, Amy Toure (Salle de cinéma BR 10, rez-de-jardin)

**20h** — *Dîner de gala dans le quartier Nation*

SAMEDI 25 MAI

Campus Nation — 8 avenue de Saint-Mandé 75012 Paris

9h — Accueil des participant.e.s (cafétéria du personnel, salle A609)

9h30-12h30 — Ateliers concours et autres ateliers (à confirmer)

Salles B303 - B306 - B310

*Déjeuner (buffet)*

14h-16h — Fin des travaux de l'Assemblée générale

Salle B454

- 1) Proclamation des résultats des élections
- 2) Réunion de la Tripartite

# CONGRÈS DE LA SIES SORBONNE NOUVELLE 23 — 25 MAI 2024



**23 mai :** Salle Athéna (Maison de la recherche - 4, rue des Irlandais 75005 Paris)

**24 mai :** Salle B011 (Campus Nation - 8 avenue de Saint-Mandé 75012 Paris)

**25 mai :** Salle B454 (Campus Nation - 8 avenue de Saint-Mandé 75012 Paris)